

179. El Axin es grosura de vnos gu-
fanos asperos, y rubios que se crian en
vnos arboles que llaman Quapatli, y por
la similitud los Españoles, Ciruelos de
especie de los mirabolanos arabigos, qui-
ran de estos arboles los Indios estos gu-
fanos que son de dos dedos de largo, y vn
poco gruesos, cuefenlos en agua hasta q
se deshazen, y de la grosura hazen bollos
como de manteca de vacas en que se ha-
lla color, y blandura de azeite, que es pa-
ra muchas cosas, mitiga qualquier dolor
vntado en la parte, molifica los nervios
encogidos, resuelve humores, y aposte-
mas, y las maduras, sana las llagas, y a
los apostemados, mezclado con tremen-
tina, y tabaco es muy vtil para la hernia,
porque resuelve brevissimamente qual-
quiera humor, y en mi lo conoci por ex-
periencia, porque a vn golpe que me di,
no bastaron medicamentos de botica, y
solo el Axin me resolvió el tumor, y me
libró de la hernia.

180. El Liquidambar, que los In-
dios llaman Xochicotzotl, y por otro
nombre Quauhxihsitl, se saca de vn ar-
bol grande, y hermoso que tiene las ojas
como la yedra, nace en tierras calientes,
y templadas como en Huayacocotla,
Huauhchinango, es semejante al estora-
que por la suavidad de su olor, aunque en
Mexico tiene su reputacion perdida, por
que dicen ser su sahumerio de clamapo-
bre, y es que las Indias lo rebuelven con
la cazcara del arbol por aumentarlo, y
mezclado lo venden en panes embuel-
tos con ojas grandes, el sahumerio del
Orosea mezclado, o liquido (que sera
mejor) haze curas maravillosas, fortifi-
ca el corazon, mitiga el dolor de cabeza
que proviene de causa fria, y es contra el
pafmo tomando el sahumerio en todo el
cuerpo, y abrigandose es como si se to-
maran sudores, por modo de emplastro
deshaze las hinchafones, y cura los em-
peines, y resuelve las ventosidades.

181. La Sangre de drago, q los Na-
turales llaman Ezpahtli, es vna goma q
facan de vn arbol que llaman Esquahuitl
facanla de dos maneras, rajando la cas-
cara, y poniendole vnabafija donde dis-
tila, y martajando los manojos de pim-
pollos la facan con preña, es el arbol

grande, y de ojas esquinadas sirve para
medicinas en especial para las enfiás, y
dentadura, y para las inflamaciones de
los ojos, porque dicen que es abstringen-
te, y tiene partes frias, haze el mismo
efecto que la sangre de drago, que se co-
ge en las Islas Canarias, y en Cartagena
de vnos arboles que llaman Dragos, por
que dentro de su fruto tiene vna figura
de Dragon, aunque otros dicen, que por-
que se parece a la yerba Draconio, y
otros, porque degollado vn Dragon se
confecciona con esta goma, nace el ar-
bol con abundancia en Panuco, otros na-
cen en Cuernavaca en los campos q van
a Tepequalco, aunq tiene las ojas muy
redondas, y la rayz nudosa, la cascara
amarga, y abstringente, nace cerca de las
aguas, y es odorifera.

182. El Villin sale como leche blan-
ca del Viquahuitl sajado, quajada la le-
che, que es pegajosa, y espesa, se cuefe co-
mo agua, y se quaja de que hazen pelo-
tas, con estas solian los Indios jugar, por-
que salta mas que pelota de viento, del
arbol se hallan dos generos, vno que tie-
ne el tronco liso, leonado, y pajizo, las
flores blancas, las ojas grandes, y de co-
lor de ceniza, y que tienen vnos globos
redondos a manera de estrellas pegados
al mismo tronco llenos de fruto blanco
del tamaño de avellanas, cubiertas con
vna telilla amarilla de sabor amargo;
otro tiene las ojas como naranjo, aunque
mayores, que se da en Michoacan, y le
llaman *Tarantáquan*, el primero nace
en tierras calientes, como Ihuaplan, y
Mecatlan, sacase del vlt vn azeite, der-
retido al fuego, que es vtil, y medicinal
para ablandar el pecho bebido en cacao,
y detiene las camaras de sangre, tambie
el vlt mundifica la madre de las mugé-
res, y remedia la esterilidad, del vsan los
nuestrros para encerar las capas que resis-
ten los aguazeros, pero no para el Sol,
porque a su calor se derrite; las ojas del
arbol secas, y molidas, y dadas en algo
comestible matan los Leones, y Tigres,
y demas animales fieros.

183. El Chapopolt, que llaman los
Españoles Betun indico, y por otro nom-
bre Chiclé prieto, sale de vnos manan-
tiales de la Costa de Panuco, y liquido

en.

entra en el mar del Norte, y quajase en
pedazos, el negro que tira a rubio la re-
faca lo hecha a las orillas, vendese en
los mercados, y lo compran las mugeres
para masear, limpia, y conforta los dié-
res, su olor es tan agudo, y fetido como
el de la ruda.

184. El arbol del Jabon, que en la
Escritura es herva sallonun, y de las cue-
tas es muy comun en Oaxaca, y la Mis-
teca alta, y en las Islas Españolas, y Puer-
to Rico hecha vna fruta como avellanas
que no es para comida, sino para alabá-
za, porque con lo de afuera jabonea la
ropa como se pudiera con el mejor jabón
de Castilla, dentro se halla vna cuenta
negra como garbanzos mayores, o me-
nores de que se hazen infinitos Rosarios,
que llaman de Frutilla que igualan a los
de Coyoli, dentro de la cuenta tiene vna
medula tan amarga como la del duraf-
no, esta se saca, y queda liviana la cuen-
ta, y fuerte, porque nunca se quiebra, y
del tamaño que quieren hazen las cuen-
tas para Rosarios, tantos q pueden dar
abasto a toda España.

185. El Coyoli es fruta de vna Pal-
ma que lleva el tronco mas delgado, y
corto que el de la Palma de cocos, hecha
el fruto antes que la division de las ojas,
es del tamaño de vna pera pequeña cu-
bierro con vna corteza gruesa, tiene de-
tro el corazon duro, y denso de color ro-
jo que tira a negro con vnas pintas blan-
cas abstringente al gusto, y corroboran-
te en la qualidad, los Naturales le traen
en la boca para confortar el cerebro, y
ayudar a la digestion del estomago del-
ta que llaman en China Bunga, y en la
Nueva-España Coyoli, de que ay varias
especies se hazen los Rosarios tan esti-
mados de Coyol.

186. El Yezotl, que llaman Palma
monteza, y algunos Indios *Quauh tepo-
potli* escoba de piedras, a manera de ar-
bol, produce de vna rayz dos, o tres tro-
cos, tiene las flores blancas, y olorosas
pendientes a razimos, que cada vna tie-
ne seis ojas pequeñas de las quales se en-
gendra la fruta como piñones, es muy
vtil dados a beber los piñones tostados,
y molidos con bolo armenico, sana las
camaras de sangre, detiene los vomitos

el cozimiento de sus ojas; la rayz cura la
opiasis, el ahito, y represion: de las pal-
mas puestas en remojo como el eno ma-
jadas, y labadas las vezes que fuere ne-
cessario, y se cas se saca vn hilo mejor que
el que se saca del maguey.

187. El arbol del Perú, que los Es-
pañoles llama Mollc, y los Indios Copal-
quahuil nace en qualquiera parte haf-
ta en las paredes de las cercas suele na-
cer, y abriirlas con su rayz, deffila vnas
lagrimas de goma de naturaleza calien-
te, y seca; es de madera fuerte; de su fru-
tilla, que es como la del lentisco, con vna
cascarella colorada, se haze miel para he-
char en las bebidas de los Indios para
darles fuerza, y la hechar en el pulque;
se haze, vinagre comestible, y tambien
se haze recina que suele ser purga como
la goma deshecha en agua, hecha em-
plastro con las ojas cozidas cura los em-
peines, y de las ojas se hazen fomenta-
ciones, y lavatorio saludable, la leche q
herida la cascara brota, deshaze las nu-
bes de los ojos, sus cogollos limpian los
dientes, y aprietan las encias, valse de to-
do el arbol como del Terebinto, porque
si no es el, es muy semejante, y a necesi-
dad vsan de su frutilla por el Cardamo-
mo, provoca a la orina, resuelve vento-
sidades, y traída en la boca fortifica las
encias, y cura las llagas, y finalmete por
ser tan provechoso se trajo del Perú don-
de es celebrado, y acá por muy comun
no es estimado, vease el Padre Calancha,
y al Padre Ximenez en sus libros.

188. La Yguerilla del i sie no, que
los Indios llaman Tlapatl, no es muy al-
to, ni grueso, tiene las ojas anchas, y de
hechura de Yguera, su fruta es vnos car-
dillos redondos a manera de razimos de
vbas espinosos, su semilla a manera de
Cañamon, sacase azeite medicinal, y sir-
ve para los candiles como el de la oliva,
aunque tiene mal olor.

189. El arbol de la granja, que los
Indios llaman Nochiztli, es especie de
tunal que da vnos guzanillos en la oja, q
llaman Nopalli, por decaera blancos, y
por dentro de color carmesi, que vnas
vezes naceo naturalmente, y otras por
industria, esparciendo en los arboles la se-
milla, que los Españoles llaman Cochi-

Cal. lib.
1. cap. 9.
n. 3.
Xim. C.
15.

O

ni.

nilla, y los Indios Nonchitzli, para que de ella se engendren los guzanillos, quiere mucha limpieza, y así está el suelo de las bueltas continuamente barrido; el modo de cogerla es, que en estando ya los guzanillos llenos, con una escobilla blanda los van hechando en agua caliente, y de allí ya aogados los ponen a secar al Sol; esta grana es de estima para los tintes, y no ha muchos años que era muy grueso el trato de la grana; los Indios la beneficiaban, y viendo que los apuraban por ella, y se la pagaban a menos precio los Españoles que mandaban, cortaron las nopales en muchas partes por quitar el cojijo de buscarla para los Alcaides mayores; tiene virtud abstringente, sirve para píctimas al corazón, y para limpiar la dentadura; en España ay grana, que es escremento de cierto genero de enzina que llaman Cañazca, Ocoscaja, llaman Chemes, y sirve para teñir lanas, y sedas de color rojo.

190. El arbol que llaman Xahuali, es de madera pesada, y del sacan astas largas de color pardo claro, que son muy necesarias, tiene las ojas como las de el Fresno, y de una fruta que hecha con adormideras se haze una agua con que los Indios se laban para apretar las carnes, y todo quanto toca el agua se pone de color negro muy fino, aunque de esta agua se pudiera hazer tinta fina no la usan, sino es de unas baynillas de un arbol que llaman Huexiachin.

191. El arbol de los tecomates, que se llama Higuero es muy socorrido de vazijas como calabazillas, y son de varias especies, porque los de Guatemala las dan muy delgadas, y son de mas estima que los de Mechoacan, otros dan xicaras que son vazijas mayores que los tecomates, y muy vsuales para el servicio de casa; otros dan las vazijas grandes como batchuelas, nacen en diversas partes calientes, y son de interes, porque es el servicio de toda la tierra, y así procuran que se procreen los arboles, tienen la oja como la del Moral, el tecomate verde se suele aplicar para posimas, y caliente puesto por modo de emplastro cura la hernia.

192. El Huexiachin da unas bayni-

llas de que se aprovechan los tintoreros para lo negro, y de que se haze juntas con alcaparrosa hechas a podrir tinta muy fina para escrevir, y es usado hecharlas en agua para baños de la cabeza.

193. Entre estos arboles que son provechosos puede entrar el arbol de las manos, que llaman Macpaxochilt, da por el mes de Septiembre, y Octubre una flor roja de la forma de una mano de criatura tan bien formada, y con tal primor tiene las junturas, artejos, dedos, y palma de la mano, que ni el mejor escultor la sacara con mas primor, quando verde está cerrada en forma de higa, y al irse poniendo roja se va abriendo, y queda media abierta; nace en tierras frias como en Toluca y en los cerros altos de Ayotzingo, es mediano, y tiene la oja como la del enzino, y con esto passo a las plantas medicinales, aunque se quedan muchos arboles provechosos por menos conocidos; en el Perú en Bracamotos ay unos arboles que en cortandoles las ramas esparcen luzes, de que se han tomado varios testimonios.

CAPITULO XI.

De los arboles y plantas medicinales, sus virtudes, y efectos.

194. EL Doctor Francisco Hernandez, Protomedico de esta Nueva-España por mandato de su Magestad escribiò un libro de las Virtudes de Arboles, y plantas en latin, fue bien recebido, se cometió al Doctor Nardo Antonio Recco, Medico Napolitano, moderò, y aprobò el volumen, y aprobado por el Doctor Valle passò a estas partes de cuyo original escribiò, y dispuso su libro de Curaciones el Doctor Fray Agustin Farfan, que tomò el habito de N. P. S. Agustin, cuya obra ha sido muy util, y ha sido su metodo muy observado por los efectos que se han experimentado maravillosos, el Doctor Juan de Barrios hizo un Tratado quarto en numero de las que ponen dichos autores con sus recetas para todas enfermedades en el libro que imprimiò en Mexico año de

1605.

195. El Padre Fray Francisco Ximenez, acudiò primero en el Hospital de Huatzepec, y despues tomò el habito de N. P. Santo Domingo, imprimiò el original firmado del Doctor Valle en Mexico año de 1615, dividida en quatro libros de la Naturaleza de arboles, yerbas, plantas, y animales de algunas de ellas se valiò el Venerable Padre Gregorio Lopez, que asistiò en Guatzepec en el libro que compuso para los que carecian de Medico, y botica que se imprimiò el año de 674, una vez ecoliado por el Doctor Zalcedo, y otra por el Doctor, y Protomedico Joseph Dias Brizuela en Mexico por Francisco Rodriguez Lupercio. Por esto, y por no ser el asumpto principal de mi obra en breve referire solamente algunas de las mas usadas, y conocidas de los Medicos.

195. El Palo santo (porque sea feliz el principio) que llaman Cuyacan, y los Indios Matlalquahuit, es de mediana estatura, las ojas poco mayores que las de ruda, las flores azules, la corteza cenicienta, aunque la cubre al tronco mas grueso es roja, el palo amarillo, y el corazón algo azul, otro ay de la misma especie mas delgado, y el palo como ceniciento, y algo oloroso; el agua cozida de este palo sana el mal Frances, los dolores de cabeza, pecho, y estomago, y riñones, corrige el aliento fetido de la boca, dicen que para beber esta agua ha de preceder purga, y que en el Otono, y Primavera es mas saludable, nace en tierras calientes en el Valle de Izucar, y Cuernavaca, en Santo Domingo, y Puerto Rico de donde va para la Europa, y debese estimar mas que a la zarzaparrilla, y al palo de la China; es en segundo grado caliente.

196. El Zalzafras, esto es *Saxum frangit*, es un arbol grande, las ojas divididas en tres partes, los troncos lisos que tiran a rojos, y huelen a aniz; de este se haze cozimiento segun la complexion, y fuerzas del que padece, porque es caliente casi en tercer grado, y seco; vsase de todo el palo, cascara, y rayz; la corteza es mas eficaz, socorre la colica, los dolores de hijada, es para la orina el dolor de riñones, deshaze la piedra (de donde tomò el nombre) deshaze las opila-

ciones, resuelve ventosidades, y cura todo achaque de causa fria; algunos vsan de su cozimiento simple: hechando las astillas en el agua para bebida ordinaria para la digestion, y evacuaciones generales del cuerpo; nace en la Florida, y en Mechoacan, tambien tiene virtud de convertir el agua salobre en dulce como ha sucedido a algunos navegantes.

197. Los Tamarindos, y Cañafistola son celebres: purgan la colera, y de lo uno, y de lo otro se vsa en conserva, y se da fresca la fruta, las baynillas del tamarindo son encorbadas, la cascara parada de un arbol grande por la mayor parte como el Nogal, las ojas menudas mas largas que la ruda; el arbol de la Cañafistola es grande, las ojas como de laurel, las flores amarillas como estrellas a ramos de donde se engendran los cañutos, superfluo fuera tratar de sus virtudes quando son tan conocidas.

198. Las Habas purgativas, que llaman Habillas son de un arbol que llama Quauhlatlatzin, quiere decir arbol que estrella, porque al madurar la fruta (que es redonda del tamaño de una naranja acaneladas como el melon con muchas pepitas dentro menudas que son las habillas) rompe, y con ruydo como arcabuz despiden las dichas habillas, estas son purgativas quitandoles una telilla que tienen en medio que suele causar bascas, evacuan por vomito, y por abajo los humores colericos, y flematicos, nace el arbol en tierras calientes, y las ay en el patio de la Iglesia de Xiuhitepec donde las vi siendo Guardian de aquel Convento.

199. Los Piñones de purgar son de un arbol de mediana estatura con las ojas grandes, y esquinadas, la fruta es del tamaño de una nuez con tres piñones apartados en sus cavidades debajo de una telilla, suelen comerse tres, o cinco tostados, y evacuan los humores crasos, y letos; en el patio del Convento de la Vera Cruz estaban dos arboles de que llevaban a España cantidad de piñones, y me certificaban eran para quitar las xaquecas, y dolor de cabeza, y así los hazia guardar todo el tiempo que fuy indignantemente Guardian en el Convento.

O 2

El